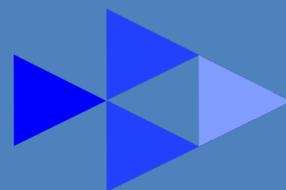


# HAITEC



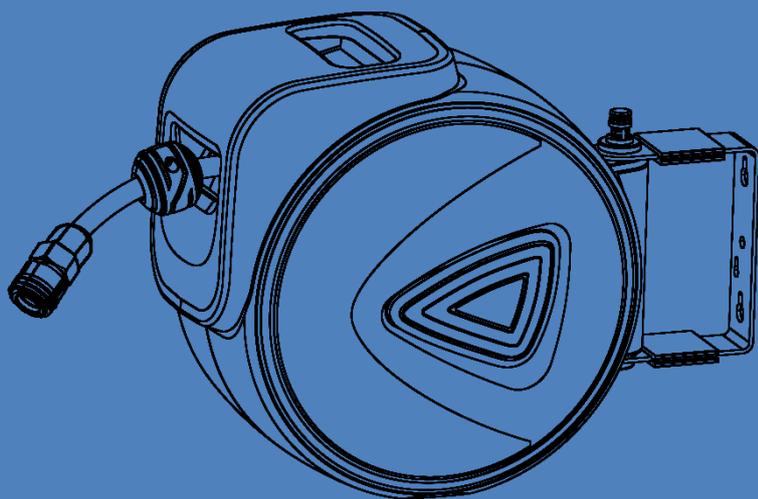
**Руководство по эксплуатации**

**HT-ATL10**

**HT-ATL15**

**HT-ATL20**

**Катушка инерционная  
автоматическая со  
шлангом для воздуха**



LLC "HAITEC"  
123592 MOSCOW, RUSSIA

[www.HAITEC.ru](http://www.HAITEC.ru)

## Декларация соответствия ЕС

---

Настоящим мы заявляем

НАТЕС ООО  
123592 МОСКВА РОССИЯ

что продукт, упомянутый ниже

Катушка инерционная автоматическая со шлангом для воздуха  
НТ-ATL10, НТ-ATL15, НТ-ATL20

соответствует основополагающим требованиям безопасности и здоровья, предусмотренным соответствующими директивами ЕС 2006/42/ЕС. Данное заявление относится только к устройству в том состоянии, в котором оно было введено в эксплуатацию, детали и/или последующие операции конечного пользователя не учитываются.

Модель НТ-ATL10, НТ-ATL15, НТ-ATL20, соответствуют требованиям следующим нормам: EN ISO 12100: 2010

Свидетельство ЕС о типовых испытаниях:

№. 220100166HZH-V1 Intertek Testing Services / 27 Января 2022

№. 240800312HZH-V1 Intertek Testing Services / 4 Сентября 2024

Москва  
30 Июнь 2025



НАТЕС ООО  
123592 МОСКВА РОССИЯ

**Уважаемые покупатели! Дорогие друзья!  
Спасибо, что Вы выбрали технику НАИТЕС  
Мы ценим Ваше доверие!**

Перед первым вводом в эксплуатацию и перед каждым использованием обязательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации!

Здесь Вы найдёте все указания по безопасному использованию и длительному сроку службы устройства. Обязательно соблюдайте все указания по технике безопасности, приведённые в этой инструкции!

Пожалуйста, всегда храните эту инструкцию по эксплуатации вместе с устройством, чтобы в случае сомнений она всегда была у вас под рукой.

### **Катушка инерционная автоматическая со шлангом для воздуха НТ-ATL10, НТ-ATL15, НТ-ATL20**



#### **Внимание**

Прочитайте и внимательно изучите все эти примечания в этом руководстве перед использованием этого инструмента.

Держите руководство пользователя всегда под рукой во время работы.

ХАЙТЕК ООО  
123592 МОСКВА РОССИЯ  
Год выпуска 2025



## Содержание

Декларация соответствия ЕС.....	2
1. Использование по назначению .....	5
ЗНАКИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ .....	5
2. Комплект поставки .....	6
3. Общие Правила Безопасности .....	7
4. Монтаж и сборка .....	8
5. Описание Функций .....	8
6. Технические данные.....	9
7. Обслуживание.....	9
8. Инструкция по утилизации .....	10
9. Гарантия.....	10

Мы стремимся постоянно совершенствовать нашу продукцию, потому технические характеристики и изображения могут измениться! Если рабочие характеристики или внешний вид Вашего устройства отличаются от описанных в данном руководстве, пожалуйста, обратитесь за помощью к Вашему продавцу.

## 1. Использование по назначению

Устройство в стандартном исполнении предназначено в качестве катушка инерционная автоматическая со шлангом для воздуха для личного пользования.

Для обеспечения надлежащего использования и технического обслуживания устройства мы советуем Вам тщательно соблюдать и хранить инструкции по эксплуатации, поставляемые производителем.

Руководство содержит подробную информацию об условиях эксплуатации и техобслуживания.

Устройство должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается неправильным применением. Ответственность за любой ущерб или травму любого рода несёт оператор, а не производитель.

Обратите внимание на то, что наши устройства не предназначены для использования в коммерческих или промышленных целях.

## ЗНАКИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ

### ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИМВОЛ БЕЗОПАСНОСТИ



Указывает на меры предосторожности или указания по технике безопасности. Может также использоваться в сочетании с другими символами или изображениями.



### Маркировка "CE"

Продукт соответствует требованиям и правилам Европейского сообщества

## 2. Комплект поставки

### 2.1. Схема установк

Наши катушки со шлангами поставляются полностью собранными, как показано на рисунке. При необходимости катушку можно установить на стену с помощью поставляемых саморезов.



### 2.2. Список комплект поставки

Позиция	Обозначение	Количество шт.
1	Катушка инерционная автоматическая со шлангом для воздуха	1
2	Комплект саморезов для крепления к стене	1

**⚠ Предупреждение!**  
**Внимательно прочитайте инструкцию.**

Осторожно откройте упаковку и убедитесь, что никакие мелкие детали не потерялись. Удалите упаковочные материалы из машины. Утилизация упаковки в соответствии с местными правилами.

**⚠ ПРИМЕЧАНИЕ!** Внешний вид изделия может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано дальнейшим техническим усовершенствованием модели. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения его потребительских качеств.

### **3. Общие Правила Безопасности**

Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с элементами управления и правильной работой устройства. Перед каждым использованием найдите немного времени, чтобы ознакомиться с устройством.

Никогда не разрешайте детям или лицам, не знакомым с данной инструкцией, пользоваться устройством. Местные правила могут ограничить возраст оператора.

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они контролируются или обучаются лицом, ответственным за их безопасность.

Никогда не позволяйте детям пользоваться вашей катушкой со шлангом, это не игрушка.

Обратите внимание, что оператор или пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или опасность, связанную с другими лицами или их имуществом.

Не используйте катушку, если она повреждена. Необходимо заменить все сломанные или отсутствующие детали на оригинальные.

Держите рабочую зону чистой и хорошо освещённой. Трудно обозреваемые и тёмные области являются причинами несчастных случаев. Отвлекающие факторы могут привести к тому, что Вы потеряете контроль.

Будьте бдительны, наблюдайте за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с этим устройством.

Не используйте это устройство, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Небрежность во время работы этого устройства может привести к потере контроля и серьёзным травмам.

Не перенапрягайтесь. Всегда следите за хорошим сцеплением и балансом.

В случае травмы всегда должны следовать правилам оказания первой помощи.

Если кто-то порезался, накройте рану чистой тканью и плотно прижмите её к ране, чтобы остановить кровь.

При использовании данного устройства соблюдайте указания по технике безопасности, чтобы исключить риск физического или материального ущерба. Если Вы сомневаетесь, соблюдайте законодательные нормы или предписания по предотвращению несчастных случаев при использовании устройства.

Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

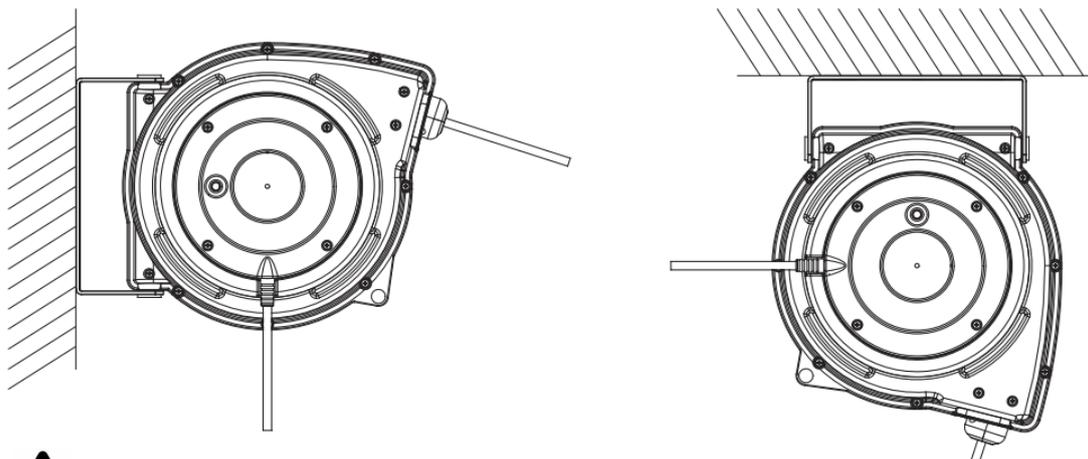
## 4. Монтаж и сборка

Перед установкой убедитесь, что все детали в сборе.

Катушки со шлангом поставляются полностью собранными.

При необходимости его можно закрепить на стене или потолке с помощью входящих в комплект саморезов.

Используйте монтажную скобу для крепления катушки, которую рекомендуем установить на высоте 80 см над землей.



**⚠ ОСТОРОЖНО!** Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты и устройство находится в рабочем состоянии.

**⚠ ВАЖНО!** Смазать поворотное крепление по крайней мере, один раз в сезон лёгкой смазкой.

## 5. Описание Функций

Чтобы зафиксировать шланг в нужном положении, необходимо его потянуть. На каждый метр длины шланга предусмотрено 2-3 точки фиксации.

После того как шланг полностью вытянут, не следует его тянуть.

Когда шланг начинает втягиваться, необходимо удерживать насадку, пока он весь не войдет в катушку.

**⚠ Важно! Не допускайте вытягивания шланга дальше желтой метки! Катушка может сломаться, что не является гарантийным случаем.**

В случае возникновения неполадок:

Наиболее распространённой проблемой является невозможность автоматического втягивания шланга после его полного вытягивания.

Это может быть связано с тем, что конец шланга заблокирован, так как механизм остановки находится в точке блокировки, и нет дополнительного шланга, который можно было бы вытащить для освобождения.

Существует два способа решения этой проблемы:

Удерживая шланг на жёлтой отметке, резко потяните его, пока он не втянется.

Положите изделие так, чтобы правая сторона была внизу, и потяните за шланг, пока он не втянется.

## 6. Технические данные

Название модели	HT-ATL10	HT-ATL15	HT-ATL20
Длина выпускного шланга	10 м	15 м	20 м
Длина входного шланга	1 м	1,5 м	2 м
Диаметр шланга	3/8 дюйма	3/8 дюйма	3/8 дюйма
Фитинг шланга	1/4BSPT	1/4BSPT	1/4BSPT
Рабочее давление шланга	13 бар	13 бар	13 бар
Рабочая температура	-5°C до 45°C	-5°C до 45°C	-5°C до 45°C
Материал шланга	Гибридный шланг	Гибридный шланг	Гибридный шланг
Вес нетто	5 кг	6 кг	7 кг
Вес брутто	5,5 кг	6,5 кг	7,7 кг

Данное руководство по эксплуатации относится к нескольким моделям с различными характеристиками.

Компоненты, которые установлены не во всех моделях и связанных с ними приложениях, помечены следующим образом.

Разрешается применять только те насадки, которые специально одобрены для использования с Вашей конкретной моделью.



## 7. Обслуживание

Оригинальные запчасти предоставляются сервисными мастерскими и дилерами. Для получения дополнительной информации о сервисном обслуживании и запасных частях, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого Вы приобрели устройство.

В целях безопасности изношенные или поврежденные части должны быть немедленно заменены. Используйте только оригинальные запасные части и оригинальные комплектующие.

Храните устройство в месте, которое находится в не досягаемости детей.

## **8. Инструкция по утилизации**

Устройство находится в упаковке во избежание повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьём и, таким образом, может быть повторно использована или возвращена в товарный цикл. Устройство и его принадлежности состоят из различных материалов, таких как металл и пластик.

Если Ваше устройство было заменено после длительного использования, не выбрасывайте его в бытовые отходы, а утилизируйте экологично.

Передайте неисправные компоненты в пункт утилизации специальных отходов. Информацию можно получить в специализированном магазине или в муниципалитете.

## **9. Гарантия**

Гарантийный срок составляет 12 месяца с даты покупки. Сохраняйте товарный чек. Гарантия не распространяется на такие случаи как, быстро изнашивающиеся детали и неполадки, возникшие в результате использования не по назначению, применение с силой, технические изменения, использование неправильных комплектующих или неоригинальных запчастей и выполнение ремонта неквалифицированным персоналом. Ремонт разрешается производить только авторизованному торговому представителю.

Производитель в лице уполномоченной сервисной службы вправе отказать в гарантийном обслуживании полностью или частично в случае неисполнения положений данной инструкции.

Аппарат снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:

- при несанкционированном разборе аппарата
- при обнаружении на аппарате следов механических и иных повреждений
- при обугливание обмоток электродвигателя
- Узлы и детали, вышедшие из строя вследствие нарушения правил эксплуатации.
- Нормальный эксплуатационный износ деталей.
- Неисправности, возникшие вследствие неправильной сборки и/или регулировки товара, а также небрежного отношения, самостоятельного ремонта или ремонта лицами, не имеющими полномочий, а также использования запасных частей других производителей, неодобренных предприятием-изготовителем.
- Неисправности, возникшие после погружения компонентов в воду или воздействия огня.
- Коммерческое использование товара.
- Недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие воздействия непреодолимой силы (пожара, дождя, ветра, природных явлений и катастроф и т.п.), воздействия иных посторонних факторов.

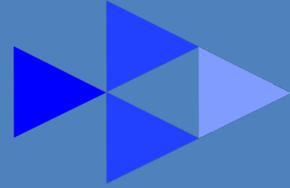
Не подлежат гарантийному ремонту следующие неисправности:

- повреждение шланга, уплотнения, сальники, фитинги, штуцеры.

Перед каждым использованием устройства необходимо проверять затяжку крепежных винтов и гаек. Потеря крепежных элементов не является гарантийным случаем. Собственник устройства должен самостоятельно следить за состоянием крепежных элементов.

Гарантийные обязательства не распространяются на чистку изделия и замену частей, подверженных износу при эксплуатации. Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный вред пользователю или третьим лицам при нарушении правил эксплуатации изделия и техники безопасности.

# HAITEC



[www.HAITEC.ru](http://www.HAITEC.ru)

**LLC "HAITEC"**  
**123592 MOSCOW, RUSSIA**